

Brussell, 23 ta' Awwissu 2022
(OR. en)

11436/22
ADD 1

RECH 445
COTRA 23

NOTA

Sugġett: ANNESS għad-DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati mal-Kanada għal Ftehim dwar il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tal-Kanada fil-programmi tal-Unjoni u l-assocjazzjoni tal-Kanada ma' Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2021-2027)

DIRETTIVI GHAN-NEGOZJAR TA' FTEHIM BEJN l-Unjoni Ewropea u l-Kanada dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteċipazzjoni tal-Kanada fil-programmi tal-Unjoni u l-assoċjazzjoni tal-Kanada ma' Orizzont Ewropa

1. Il-Ftehim għandu jipprevedi t-termini u l-kondizzjonijiet tal-parteċipazzjoni tal-Kanada fi kwalunkwe programm tal-Unjoni. Huwa għandu:
 - (a) jiżgura bilanċ ġust fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet u l-benefiċċji tal-pajjiż terz li jipparteċipa fil-programmi tal-Unjoni;
 - (b) jistabbilixxi l-kondizzjonijiet tal-parteċipazzjoni fil-programmi tal-Unjoni, inkluż il-kalkolu ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-programmi individwali u l-kostijiet amministrattivi tagħhom. Dawn il-kontribuzzjonijiet għandhom jikkostitwixxu dħul assenjat f'konformità mal-Artikolu 21(5) tar-Regolament Finanzjarju¹;
 - (c) ma jagħti lill-pajjiż terz ebda setgħa ta' teħid ta' deċiżjoni fir-rigward tal-programmi tal-Unjoni;
 - (d) jiggarantixxi d-drittijiet tal-Unjoni li tiżgura ġestjoni finanzjarja tajba u tiproteġi l-interessi finanzjarji tagħha.

2. Il-Ftehim għandu jipprevedi li assoċjazzjonijiet futuri possibbli tal-Kanada ma' programmi oħra tal-Unjoni għandhom jieħdu l-forma ta' protokollu individwali għall-ftehim. Dawn il-protokollu għandhom jiġu adottati minn korp stabbilit skont il-ftehim. Il-prinċipji ġenerali rilevanti għall-parteċipazzjoni fi kwalunkwe programm tal-Unjoni għandhom jiġu stabbiliti b'dan il-ftehim.

¹ Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deciżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

3. Il-protokoll dwar il-partecipazzjoni f'Orizzont Ewropa għandu jipprevedi t-termini u l-kondizzjonijiet speċifiċi tal-partecipazzjoni tal-Kanada fil-Pilastru II "Sfidi Globali u Kompetittività Industrijali Ewropea" ta' Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2021-2027), f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/695 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/764³ u kwalunkwe regola oħra li għandha x'taqsam mal-implimentazzjoni tal-Programm.
4. Il-Ftehim għandu jiddetermina l-livell tal-kontribuzzjoni finanzjarja pagabbli mill-Kanada għall-baġit generali tal-Unjoni.
5. Il-Ftehim għandu jipprevedi status ta' osservatur tal-Kanada fil-Kumitat tal-Programm Orizzont Ewropa skont l-ambitu ta' assoċjazzjoni tal-Kanada mal-Programm (għaldaqstant għal dawk il-konfigurazzjonijiet tal-Kumitat tal-Programm li huma involuti fl-implimentazzjoni tal-Pilastru II biss).
6. Il-protokoll dwar il-partecipazzjoni f'Orizzont Ewropa għandu jipprevedi klawżola ta' reċiproċità li tiżgura l-partecipazzjoni reċiproka tal-entitajiet legali stabbiliti fl-Unjoni fil-programm(i) tal-Kanada ekwivalenti għall-Pilastru II ta' Orizzont Ewropa, sakemm ikun possibbli.
- 6a. Il-protokoll dwar il-partecipazzjoni f'Orizzont Ewropa għandu jfakkar fid-dispożizzjonijiet rilevanti ta' Orizzont Ewropa relatati mal-protezzjoni tal-assi strateġiċi, l-interessi, l-awtonomija jew is-sigurtà tal-Unjoni.
- 6b. Il-ftehim għandu jippromwovi valuri u prinċipji fundamentali kondiviżi, inkluż fil-kooperazzjoni internazzjonali fir-riċerka u l-innovazzjoni.

² Regolament (UE) 2021/695 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni, li jistabbilixxi r-regoli tiegħu għall-partecipazzjoni u d-disseminazzjoni, u li jħassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1290/2013 u (UE) Nru 1291/2013 (ĠU UE L 170, 12.5.2021, p. 1).

³ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/764 tal-10 ta' Mejju 2021 li tistabbilixxi l-Programm Speċifiku li jimplementa l-Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni, u li tħassar id-Deciżjoni 2013/743/UE (ĠU UE L 167 I, 12.5.2021, p. 1).

7. Il-ftehim għandu jistabbilixxi regoli li jikkonċernaw il-ġestjoni finanzjarja tajba fir-rigward tal-finanzjament tal-Unjoni. B'mod partikolari, il-ftehim għandu jipprevedi l-protezzjoni adegwata tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, inkluż il-prevenzjoni, id-detezzjoni, il-korrezzjoni u l-investigazzjoni tal-irregolaritajiet, inkluż il-frodi, l-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa bi żball jew użati b'mod skorrett, u, fejn xieraq, l-impożizzjoni ta' penali amministrattivi u l-irkupru tal-flus. L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jwettaq investigazzjonijiet amministrattivi, inkluż kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post. L-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew jista' jinvestiga u jressaq għal prosekuzzjoni reati kriminali kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.
8. Matul in-negozjati, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-possibbiltà li tinkludi klawżola dwar l-applikazzjoni proviżorja b'effett retroattiv.
9. Il-Ftehim għandu jkun konformi mal-politiki u l-oġettivi relatati tal-UE.
